



## Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General  
23 January 2019  
Russian  
Original: English

### Двадцать пятая сессия

Сессия Юридической и технической комиссии, часть I

Кингстон, 4–15 марта 2019 года

Пункт 18 предварительной повестки дня\*

### Прочие вопросы

## Проверка результатов оценок воздействия проводимых в разведочном районе испытаний компонентов коллекторных систем на окружающую среду

### Записка секретариата

1. В феврале 2018 года Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Германии (БГР) и компания «Global Sea Mineral Resources» (ГСП) информировали секретариат о намерении совместно провести испытания компонентов коллекторных систем и осуществить связанный с ними мониторинг воздействия на окружающую среду в своих соответствующих контрактных районах начиная с апреля 2019 года. Мониторинг воздействия таких испытаний на окружающую среду будет проводиться в ходе второго этапа проекта «Последствия добычной деятельности», осуществляемого в контексте совместной инициативы по составлению программ «Здоровые и продуктивные моря и океаны» («ДжейПиАй Оушнз»).

2. Комиссия была информирована о предлагаемых испытаниях в ходе первой части ее двадцать четвертой сессии в марте 2018 года и о возможности того, что в ходе второй части той же сессии в июле 2018 года ей придется проверить результаты оценок воздействия испытаний на окружающую среду, подлежащие представлению подрядчиками, а также связанные с ними планы мониторинга. Внимание Комиссии было обращено на пункт 19 руководящих рекомендаций подрядчикам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе (ISBA/19/LTC/8), в котором говорится, что испытания коллекторных систем и оборудования требуют предварительного проведения оценки воздействия испытаний на окружающую среду и программы мониторинга такого воздействия в ходе и по завершении конкретных работ, а также на пункт 51 приложения I к рекомендациям, в котором говорится, что проводимые в ходе разведки экологические исследования, в том числе мониторинг экологических параметров, должны основываться на плане, предложенном

\* [ISBA/25/LTC/L.1.](#)



контрактором и проверенном Комиссией на полноту, точность и статистическую надежность.

3. 28 и 30 марта 2018 года Генеральный секретарь получил от БГР и ГСР, соответственно, результаты оценок воздействия предлагаемых испытаний компонентов коллекторных систем на окружающую среду в их контрактных районах. Согласно представлениям, в апреле 2019 года в контрактных районах БГР и ГСР в разломной зоне Кларин-Клиппертон планировалось провести на месте техническое испытание предварительного прототипа агрегата сбора конкреций, который разрабатывается ГСР. Оба представления соответствовали требованию, которое сформулировано в пункте 20 рекомендации и согласно которому предварительные оценки воздействия на окружающую среду должны представляться контрактором Генеральному секретарю как минимум за один год до выполнения соответствующих работ и как минимум за три месяца до начала ежегодной сессии Органа. 20 апреля 2018 года Генеральный секретарь подтвердил получение электронной и бумажной версий обоих представлений и информировал БГР и ГСР о процедурах их рассмотрения, включая предоставление их членам Комиссии на ее защищенном веб-сайте, размещение их позднее на открытом для широкой общественности веб-сайте Органа, включение вопроса о них в повестку дня для рассмотрения его Комиссией и как можно более оперативное препровождение контракторам замечаний Комиссии. Соответственно, этот вопрос был включен в повестку дня совещания Комиссии в июле 2018 года.

4. Чтобы помочь Комиссии при рассмотрении результатов оценок, секретариат провел первоначальный технический обзор обоих представлений на предмет их полноты, точности и статистической надежности. В отсутствие оценочного шаблона, утвержденного Комиссией для испытания компонентов в ходе разведки, секретариат опирался при проведении обзора на требования, предусмотренные пунктом 52 рекомендаций, в котором изложены ключевые компоненты плана испытаний коллекторных систем, и на приложение V к проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе в том виде, в каком они были распространены в 2017 году (ISBA/23/LTC/CRP.3\*). В этом приложении содержится шаблон заключения о воздействии на окружающую среду, и было сочтено целесообразным взять его за основу. По итогам проведенного обзора секретариат счел необходимым получить дополнительную документацию в отношении предлагаемой программы мониторинга воздействия на окружающую среду. 17 мая 2018 года каждому из контракторов была направлена соответствующая просьба, и испрошенная информация была получена от ГСР и БГР, соответственно, 1 и 14 июня 2018 года.

5. Затем секретариат продолжил проведение своей оценки в формате, предполагающем рецензирование представлений двумя международно признанными внешними экспертами. В ходе совещания Комиссии в июле 2018 года ей были представлены подробные доклады об оценке, подготовленные техническими экспертами секретариата и внешними экспертами. 20 июня 2018 года эти доклады были также направлены БГР и ГСР, чтобы они сформулировали свои замечания. 28 и 29 июня 2018 года от БГР и ГСР, соответственно, были получены ответы, которые были распространены среди членов Комиссии. Кроме того, 27 июня 2018 года результаты оценок воздействия на окружающую среду, представленные БГР и ГСР, были размещены на веб-сайте Органа и стали доступны широкой общественности.

6. На своем совещании в июле 2018 года Комиссия рассмотрела как результаты оценок, так и связанные с ними планы мониторинга, представленные БГР и ГСР, а также дополнительную документацию, представленную секретариатом. Комиссия с признательностью отметила, что контракторы следовали

рекомендациям. Она постановила учредить неофициальную рабочую группу для продолжения процесса обзора в межсессионный период в целях обеспечения полноты, точности и статистической надежности обоих представлений и пообещала как можно скорее направить свои замечания Генеральному секретарю.

7. 18 июля 2018 года в ходе двадцать четвертой сессии Совета делегация Бельгии объявила, что правительство ее страны, выступающей в качестве поручившегося государства ГСР, проведет в Бельгии с 1 июля по 31 августа 2018 года общественные консультации, и предложила членам Совета и другим заинтересованным сторонам принять участие в этом процессе. 27 сентября 2018 года в Брюсселе было проведено консультативное совещание по глубоководной добыче с целью обсуждения полученных в ходе общественных консультаций замечаний. 2 октября БГР информировал секретариат о том, что правительство Германии, выступающей в качестве поручившегося государства БГР, проведет в стране трехнедельные общественные консультации по представленным БГР результатам оценки воздействия проводимых в его контрактном районе испытаний предварительного прототипа агрегата сбора конкреций на окружающую среду. Консультации получили статус национальной инициативы, в рамках которой заинтересованным сторонам было предложено представить правительству письменные замечания и рекомендации для дальнейшего рассмотрения. 29 октября 2018 года в Ганновере, Германия, было организовано информационное мероприятие для заинтересованных сторон с целью рассмотреть некоторые вопросы, поднятые заинтересованными сторонами в их комментариях.

8. 11 декабря 2018 года Генеральный секретарь получил от Постоянного представительства Бельгии при Органе сообщение относительно официального ответа правительства Бельгии на замечания, полученные в ходе общественных консультаций по представленным ГСР результатам оценки воздействия на окружающую среду. Всего было получено семь комментариев, и после их тщательного рассмотрения правительство обратилось к ГСР с просьбой представить обновленное рабочее резюме результатов проведенной ею оценки, а также отдельный документ, содержащий ответы на вопросы и замечания, касающиеся содержания оценки, и обязалось ответить на заданные ему вопросы и представить ГСР соответствующие рекомендации. Генеральный секретарь был также информирован о том, что ГСР уже обновила свое рабочее резюме и представила таблицы с ответами на полученные замечания.

9. 17 декабря 2018 года БГР в письменном виде информировал Генерального секретаря о том, что правительство Германии дало согласие на проведение в апреле 2019 года испытания предварительного прототипа агрегата сбора конкреций в контрактном районе БГР, не возлагая на него дополнительных обязательств. Вместе с тем в это письмо с разрешением была включена записка, в которой говорилось о важности долгосрочного мониторинга и содержался призыв к БГР внедрять, в меру своих возможностей, будущие программы мониторинга для испытательного района в проекты будущих разведочных рейсов и, в соответствующих случаях, исследовательских экспедиций, финансируемых третьими сторонами. БГР информировал Генерального секретаря о том, что должным образом принял к сведению эту просьбу.

**Рекомендация**

10. Комиссии предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе, и материалы, представленные контракторами и поручившимися за них государствами с июля 2018 года. В свете пункта 6 выше Комиссии предлагается также отметить, что если у нее нет дальнейших замечаний и предложений контракторам, которые конкретно касаются испытания предварительного прототипа агрегата сбора конкреций, то на этом процесс обзора, требуемый в соответствии с рекомендациями, завершается.

---